

*hori beita* (de *beit* + *da*) *gure lankheia* porque ese es nuestro oficio. (Como se dijo en el Texto (357-24) es caso muy curioso y notable que *bait*, cuando, en vez de prefijo conjuntivo como aquí, es sufijo graduativo, tiene las mismas variantes *baist* (B) y *beit* (S). *Nunbaist* y *norbaist* suenan en B-mu-otx por *nunbait* en alguna parte y *norbait* alguien. En Zeanuri (B) dicen *zerbaist* por *zerbait* algo.

19. Al leer estas cuartillas en una sesión de la Academia me dijeron, al final del penúltimo párrafo, que, como allí se supone, ya algunos han empezado a escribir *bait-diozu* por *baitiozu*, *bait-nabil* por *bainabil*, *bait-gera* por *baikara*... etc. Si esto prosperase, la Lógica nos obligaría a respetar asimismo la *t* de *bat*, la *r* de *amar*... y ya no podríamos escribir *bakarik* sino *bat-garik*, no *bana* sino *bat-na*; ni *bakoitz* sino *bat-koitz*... etc. y por *amaika*, *amabi*, *amairu*... saldrían a luz *amar-eka*, *amar-bi*, *amar-iru*, quedándonos así algo germanizados, pues su *zehn*, nuestro *amar*, se conserva íntegro en sus *dreizehn* trece, *vierzehn* catorce, *fünfzehn* quince... etc. Tendríamos también que meternos en Toponimia, encararnos en algún bosque con nuestros *Ametz*, *Sarats* y *Aritz* y decirles ¿sois acaso más fuertes que *ari*? Pues cómo os atrevéis a empuñar una *k* para formar colección (verdad es que perdiendo vuestra *t* en la refriega) cuando *ari* para formar la suya se convierte sencillamente en *Arieta*? De hoy en adelante no tenéis derecho a presentaros como *Amezket*, *Sarasketa*, *Arizket*. Conservad vuestra *t* y a vuestras respectivas asociaciones llamadlas *Ametzeta*, *Saratzeta*, *Aritzeta* y si optáis por la elegancia presentadlas como *Ametz-eta*, *Saratz-eta*, *Aritz-eta*.

### Bai... n (B)

20. Es locución conjuntiva y se usa mediante un verbo conjugado. *Baintoñen* como si yo viniera, *lasta-sakua baintintzan* como si fuera saco de paja. Suenan mucho mejor que las locuciones de calco alienígena *banentor bezala* y *banintzan bezala*. (MORF. VASC., 382 - 9).

### Enean (B)

21. Es de poca importancia este elemento. Equivale a la locución «por si». *Ori etoñienean* por si ese viniera; *guk ikusienean* por si lo viéramos; *or egoneenean* por si estuviera ahí. Como se verá, se agrega siempre a un verbo infinitivo. Sin duda por olvido no se dió cuenta de él en el Texto. Me dicen que aún en G-zarautz se usa este sufijo.

### Nez ( . . . )

22. Tiene dos acepciones: «como, según» y «si». *Esan duzunez* según habéis dicho. *Ekus zagan yiten zaunez* veamos si le viene (R). En la primera acepción tiene por variantes los bizkainos *naz* y *netik* no muy recomendables. En la segunda el guerniqués *nentz*, que tampoco lo es mucho. Los escritores, por lo menos los de nuestros días, se valen de una locución alienígena, recurriendo, como en castellano al adverbio «como», a su correspondiente *bezala* o *bezela*; los bizkainos a su *legez*. Por *esan didatenez* se lee mucho y se oye no poco *esan didaten bezela* y por su sinónimo *esan daustenez* el incorrectísimo *esan dausten legez*.

En la acepción de *si*, *eztakit datoñenez* «no sé si viene», además de la variante guerniquesa antes citada tiene estas otras dos, de que se habló en el Texto (pág. 375): *nz* (B, L) y *ntz* (L). Ninguna de las tres variantes ni aun su originario *nez* de esta segunda acepción debiera salir de la pluma de nuestros escritores. La frase citada «no sé si viene» equivalente a «no sé que venga» traduzcamos todos *eztakit datoñen*, desechando *datoñenez*, *datoñenentz* y *datoñenz*.